

## Artículo de Opinión

Los Art. de Opinión representan la opinión de el/los autor/es, no necesariamente las del Comité Editorial de la Revista FAC.

# Desafíos para las publicaciones en las revistas latinoamericanas de cardiología

## Challenges for publications in latin american cardiology journals

Alfonso Buendía Hernández, Solange G. Koretzky.

Archivos de Cardiología de México. Instituto Nacional de Cardiología Ignacio Chávez, City of México, México.

### INFORMACIÓN DEL ARTÍCULO

Recibido el 13 de Septiembre de 2024

Aceptado después de revisión

el 16 de Septiembre de 2024

[www.revistafac.org.ar](http://www.revistafac.org.ar)

Los autores declaran no tener conflicto de intereses.

### Keywords:

Publicaciones,  
Revistas latinoamericanas de  
cardiología.

### Palabras clave:

Publications,  
Latin american cardiology  
journals.

Las revistas biomédicas juegan un papel crucial en la difusión del conocimiento científico y en la legitimación de la investigación biomédica y clínica. Aquí hay algunos puntos clave sobre su importancia:

**Difusión de nuevos conocimientos:** las revistas biomédicas son el principal canal para comunicar los avances en medicina y ciencias de la salud.

**Legitimación y credibilidad:** publicar en estas revistas otorga credibilidad a los hallazgos científicos y garantiza los derechos intelectuales de los autores.

**Foros de discusión:** proveen un espacio para la discusión y el debate de temas relevantes entre investigadores y profesionales de la salud.

**Acceso global:** con el avance de la tecnología, muchas revistas han adoptado formatos electrónicos, facilitando el acceso y la transferencia de conocimiento a nivel mundial.

Las revistas latinoamericanas de Cardiología comparten elementos fundamentales, como el idioma. Además de tener aspiraciones similares y enfrentar los mismos retos editoriales: mejorar la visibilidad y la difusión de sus contenidos en un mundo científico cada vez más competitivo y globalizado.

En su ensayo "La ciencia y el idioma", publicado en 1937, el médico Pío del Río Hortega defendió la importancia de difundir la ciencia en español. En este texto, Hortega discutió con investigadores como Santiago Ramón y Cajal y Bernardo Houssay, que optaban por publicar sus trabajos en idiomas extranjeros.

Casi un siglo después las creencias siguen siendo las mismas, el inglés ha sido aceptado por la comunidad cien-

tífica como la lengua del mundo científico una vez que desplazó a los idiomas francés y alemán, no solo en revistas científicas si no en los libros.

Los autores de lenguas no inglesas están optando por publicar en inglés ya que las revistas de mayor prestigio se encuentran en inglés, y esto les aporta mayor visibilidad y la posibilidad de ser citados; muchas revistas latinoamericanas han solucionado este problema con la doble publicación: en idioma original y en inglés, pero se trata de un proceso costoso que muchas revistas cubren por sí mismas para poder contar con la publicación en idioma inglés, pero también debemos reconocer la importancia de divulgar el conocimiento generado en la lengua original y no privar los nuevos conocimientos de manera local.

Actualmente, el inglés es el idioma predominante en la ciencia, ya que el 63% de las publicaciones científicas se realizan en este idioma. Es cierto que el inglés se ha consolidado como el idioma predominante en la comunicación científica, desplazando a otros idiomas como el francés y el alemán. Esto se debe a varios factores:

**Accesibilidad y difusión:** publicar en inglés permite que los artículos sean accesibles a una audiencia global, aumentando la visibilidad y el impacto de la investigación.

**Colaboración internacional:** el inglés facilita la colaboración entre científicos de diferentes países, promoviendo el intercambio de conocimientos y avances científicos.

**Estándares editoriales:** muchas de las revistas de mayor impacto y prestigio están en inglés, lo que lleva a los investigadores a preferir publicar en este idioma para alcanzar un mayor reconocimiento.

En América latina existen más de una docena de revistas relacionadas con la cardiología, sin embargo, solo 6 se encuentran indexadas en el Journal Citation Report® de Clarivate® institución que asigna el factor de impacto. El Factor de Impacto es un indicador bibliométrico ideado por Eugene Garfield en el año 1955 (Garfield, 1955) con el objetivo de valorar cuantitativamente y de forma anual la aportación de conjunto que realiza una revista a la ciencia. Para ello, se tiene en cuenta las citas recibidas, entendiendo que las citas son una prueba directa de la contribución científica de los trabajos, este consolidó como el indicador privilegiado para evaluar la calidad, el prestigio y la visibilidad internacional de una revista, hoy día esto resulta una situación a tener en observación estrecha, hay venta de citas, autocitas y otras artimañas para aumentar la citación. Por supuesto, el factor de impacto también lo ha sido ampliamente pues se utiliza para evaluar a los investigadores y sus instituciones, es por lo anterior que los autores buscan publicar en revistas de alto impacto.

La calidad de una revista biomédica se evalúa a través de varios criterios y métodos.

**Revisión por pares:** este es el estándar de oro para la evaluación de artículos científicos. Los manuscritos son revisados por expertos en el campo antes de ser aceptados para su publicación.

**Índices de citación:** la frecuencia con la que se citan los artículos de una revista es un indicador clave de su impacto y relevancia. Índices como el Factor de Impacto (Journal Impact Factor, JIF) y el Índice H son comúnmente utilizados.

**Indexación en bases de datos:** la inclusión de una revista en bases de datos reconocidas como PubMed, Scopus o Web of Science es un indicador de su calidad y visibilidad.

**Calidad editorial:** esto incluye la rigurosidad del proceso editorial, la transparencia en la revisión por pares, y la profesionalidad del equipo editorial.

**Acceso abierto:** las revistas de acceso abierto pueden tener un mayor impacto debido a la mayor accesibilidad de sus contenidos.

**Evaluaciones bibliométricas:** estas evaluaciones utilizan datos cuantitativos para medir la calidad y el impacto de las publicaciones, como el número de citas y la colaboración internacional.

Estos criterios ayudan a asegurar que las revistas biomédicas mantengan altos estándares de calidad y contribuyan de manera significativa al avance del conocimiento científico.

En nuestro caso (*Archivos de Cardiología de México*) les compartimos tres opciones que hemos considerado para enfrentar los retos y alcanzar una mejor calidad en la revista. La primera, se enriqueció el grupo de Editores asociados y de revisores que con su apoyo se hace una selección rigurosa pero justa. Se respetó la norma de revisión por pares y el número de artículos que recibimos aumentó, durante la pandemia este número fue muy alto por razones

obvias y se rebasaron los 350 artículos por evaluar, hoy ya en nuestra realidad son menos.

La segunda opción fue como distribuir la revista, el material impreso cada vez resulta más caro, y lo es porque se revisa menos, es más difícil y costoso distribuirlo y queda en una mano que no comparte. Además, en nuestro caso el apoyo económico prácticamente ha desaparecido. Entonces nos enfocamos en la vía digital y de primera vez, cada volumen se reparte a nuestra sociedad y afines y luego cada artículo se envía semanalmente, siempre mediante una liga para ingresar a nuestra plataforma y no por medio de entrega de PDF.

La tercera opción fue el publicar en inglés cada número esto de manera digital, que sale al mes del número en español, con ello aparecieron los artículos en PUBMED Central y la visibilidad mejoró. En esta versión también se reparte mediante la liga el número completo y luego fraccionado.

Con estas acciones hemos logrado la atención de autores de nuestro país y de otros lares y en consecuencia el obtener un factor de impacto.

En el 2009 Fernando Alfonso convocó una reunión de *Revistas Cardiovasculares Nacionales Iberoamericanas* (RCVIBA) con la finalidad de unir esfuerzos y colaborar entre ellas por un bien común. Aunque hasta ahora la colaboración ha sido más bien anecdótica, hay que formalizar y fortalecer estas relaciones.

Los puntos que se consideraron importantes:

#### **Propuestas de colaboración editorial**

Establecer enlaces electrónicos preferenciales que permitan conectar directamente las páginas web de las diferentes RCVIB.

Mantener una base de datos común donde se describan las características editoriales y bibliométricas más importantes de las RCVIB.

Establecer un «Foro de Editores Iberoamericano». Este foro tendrá como objetivo fundamental poder discutir temas editoriales de interés común.

Implementar las normas editoriales básicas del Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas (previamente conocido como grupo Vancouver) en las distintas RCVIB.

Colaborar y valorar las diferentes propuestas editoriales generadas desde otras asociaciones internacionales de editores

Ayudar a dar la máxima difusión posible a los contenidos científicos generados en las diferentes RCVIB. Actualmente muchas de nuestras revistas no están incluidas en las bases de datos bibliométricas internacionales de mayor prestigio.

Creemos que los desafíos de las publicaciones que enfrentamos tienen los mismos retos, por un lado y es momento de mencionarlo, si el trabajo es de Latinoamérica y se envía a una revista indexada en inglés, ya tiene puntos en contra por su origen. Ha sido necesario recurrir a los dos idiomas para tener visibilidad y ser citado, la distribución

de las revistas no es sencilla y si es cara. El formato electrónico es algo que ya es lo conveniente. Y es momento de retomar la conducta de unirnos en favor de nuestros investigadores clínicos y básicos.

*No se compite, se suma.*

### LECTURAS RECOMENDADAS

- Márquez, M. F. (2010). Retos y oportunidades de Archivos de Cardiología de México a 80 años de su fundación. Archivos de cardiología de México, 80(1), 1-2.
- Escobar, E. (2018). Desafíos de la Cardiología: desde la investigación básico-clínica a la era digital. Revista chilena de cardiología, 37(1), 58-67.
- Alfonso, F., Almonte, K., Arai, K., Bacal, F., Drago-Silva, J. M., Galeano-Figueroa, J., ... & Wyss-Quintana, F. S. (2009). Revistas cardiovasculares iberoamericanas. Propuestas para una colaboración necesaria. Archivos de cardiología de México, 79(3), 226-233.
- Gregorio-Chaviano, O. (2018). Evaluación y clasificación de revistas científicas: reflexiones en torno a retos y perspectivas para Latinoamérica. Revista Lasallista de Investigación, 15(1), 166-179. Versión On-line ISSN 0718-9303
- Von-Stecher P. Dime en qué lengua públicas y te diré qué tipo de científico eres. Reflexiones de Pío del Río Hortega sobre la lengua, el patriotismo y las comunicaciones científicas. Boletín de filología. vol.55 no.1 Santiago jun. 2020. <http://dx.doi.org/10.4067/S0718-93032020000100429>
- Hernández, A. S., Ramirez, V. S., Landa, G. L., & Ramírez, V. S. (2008). Calidad y excelencia editorial de las revistas científicas mexicanas ante nuevos retos. Ibersid: revista de sistemas de información y documentación, 2, 93-108.
- Mendoza, S., & Paravic, T. (2006). Origen, clasificación y desafíos de las revistas científicas. Investigación y postgrado, 21(1), 49-75.
- Von Stecher, Pablo; Las revistas médicas y bioquímicas argentinas en la encrucijada: Tensiones entre la visibilidad internacional y la resistencia lingüística; Tremédica; Panacea; 23; 55; 6-2022; 64-77 <http://tremedica.org/panacea.html>